

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 35/36 (1900)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Wochenschrift

für Bau-, Verkehrs- und Maschinentechnik

Herausgegeben

von

A. WALDNER

Dianastrasse Nr. 5, Zürich II.

Organ

Abonnementspreis:  
Ausland... Fr. 25 per Jahr  
Inland... " 20 "

Für Vereinsmitglieder:  
Ausland... Fr. 18 per Jahr  
Inland... " 16 "  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird.

Abonnements  
nehmen entgegen: Heraus-  
geber, Kommissionsverleger  
und alle Buchhandlungen  
und Postämter.

Insertionspreis:  
Pro viergespaltene Petitzeile  
oder deren Raum 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.  
Inserate  
nimmt allein entgegen:  
Die Annoucens-Expedition  
von  
RUDOLF MOSSE  
in Zürich, Berlin, Breslau,  
Dresden, Frankfurt a. M.,  
Hamburg, Köln, Leipzig,  
Magdeburg, München,  
Nürnberg, Stuttgart, Wien,  
Prag, London.

des Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Vereins und der Gesellschaft ehemaliger Studierender des eidg. Polytechnikums in Zürich.

Bd XXXVI.

ZÜRICH, den 8. September 1900.

Nº 10.

## Société des Usines de Grandchamp et de Roche

anciennement L. DU PASQUIER &amp; Cie., à Veytaux-Chillon (Vaud)



FABRIQUES DE GYSES, CHAUX ET CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL  
à GRANDCHAMP, VILLENEUVE et ROCHE

Production moyenne par an: 2500 wagons de 10 tonnes

Diplôme à l'Exposition de Zurich 1883. — Médaille de Vermeil à l'Exposition d'Yverdon 1894  
MEDAILLE D'OR, GENEVE 1896

### Wir suchen

auf unser technisches Bureau für Werkzeugmaschinenbau 1 bis 2 mit der Branche gut vertraute

### Ingenieure.

Dieselben müssen die deutsche und die französische Sprache vollständig beherrschen, Fähigkeit zur Ausarbeitung von Katalogen und Projekten besitzen, sowie sich zu event. Reisen eignen. Anmeldungen mit Angabe über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche nimmt entgegen

Maschinenfabrik Oerlikon  
bei Zürich.

### Pärli & Brunschwyler in Biel

erstellen unter Garantie

**Warmwasser- und Dampf-Heizungen**  
für Wohnhäuser, Villen, Schulhäuser etc.

**Wasserleitungen — Kanalisationen — Abort-Anlagen und Bade-Einrichtungen**  
nach den neuesten Anforderungen der Gesundheitstechnik.



### Asphalt-

und Cement-Arbeiten aller Art

Trottoirs, Keller- und Brauerei-Böden, Terrassen, Korridore, Remisen, Magazine, Durchfahrten etc.

**Asphaltierung von Kegelbahnen**  
Holzplasterungen  
Stallböden  
Antifieldolithböden, ölfest und säurefest, für Fabriken, Maschinenräume etc.  
Asphalt-Parkett

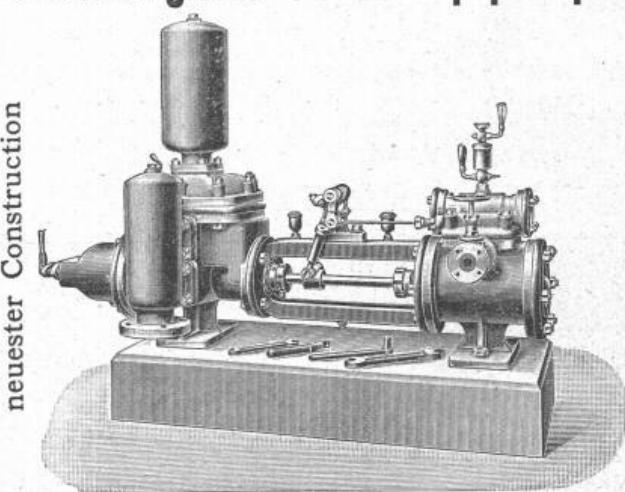
Beton-Bau  
Plättli-Böden  
Asphalt-Blei-Isolierplatten zur Abdeckung von Gewölben, Fundamenten, Unterführungen etc.  
Dachpapp-Dächer

### Holz cement-Dächer.

Mehrjährige Garantie für alle Arbeiten.

**E. Baumberger & Koch, Basel**  
Asphalt- und Cementbaugeschäft.

### Schwungradlose Dampfpumpen



(Patent W. Voit)

### Schäffer & Budenberg

Zürich-Seebach.

Maschinen- und Dampfkessel-Armaturen-Fabrik und Metallgiesserei.

Station Oerlikon.

### PEYER, FAVARGER & CIE

NEUCHATEL (Schweiz)

Nachtwächter-Kontrolluhren. Registrierapparate u. Zeigerwerke für Wasserstandsniveaus von Trink- und Motorwasser-Reservoirs.

Registrierapparate u. Zeigerwerke für die Geschwindigkeiten fixer und fahrender Maschinen.

Registrierapparate für allerlei industrielle Zwecke.

Kataloge. Kostenanträgen.

Grand Prix, Paris 1900.

# Zu verkaufen:

## Ein geräumiger Bauplatz mit ständiger Wasserkraft

von ca. 25 Pferdekräften und grossem Wassersammler.

Dieselbe würde zu verschiedenen industriellen Zwecken dienstbar gemacht werden können: zu Stickerei, Mühle, Sägerei oder sonstiger Fabrik, elektrische Einrichtung, Werken oder Beleuchtung.

Nötigenfalls kann auch etwas Land und eine grosse Scheune mit abgegeben werden. Ortschaft und Umgebung sind sehr gewerblich; Lage schön und eben. Eisenbahnstation nur 10 Minuten entfernt. Durch bauliche Änderung könnte eine weit grössere Kraft erzielt werden.

Gefl. Anfragen unter Chiffre O F 4540 an

Orellfüssli-Annonceen, Zürich.

# Zu verkaufen:

Die mechanische Einrichtung einer infolge der Erweiterung des Bahnhofes Basel zu beseitigenden Spritfabrik, bestehend aus 2 Dampfkesseln für 6 und 8 Atmosphären Druck, einer Dampfpumpe für 3600 Liter per Stunde, einer Dampfmaschine von 15 P. S. mit Speisepumpe, einem Wasserreservoir von 11 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen etc. etc. Alles in gutem Zustande.

Auskunft erteilt der Sektionsingenieur für den Bahnhofsbau Basel, Wallstrasse 14.

Offeraten sind bis 11. September, mittags 12 Uhr, einzureichen an das Direktorium der Schweiz. Centralbahn.

Basel, den 29. August 1900.

## Westschweizerisches Technikum im Biel.

### Fachschulen:

1. Die Uhrenmacherschule mit Spezialabteilungen für Rhabilleure u. Remontiere;
2. Die Schule für Elektrotechniker, Maschinentechniker, Monteure und Klein- und Feinmechaniker;
3. Die Kunstgewerblich-bautechnische Schule, inkl. Gravier- und Ciselierschule und Specialabteilung für Uhrenschalen Dekoration;
4. Die Eisenbahn-, Post-, Telegraphen- und Zollschule.

(Der Eintritt in die letztere findet nur im Frühling statt.)  
Unterricht deutsch und französisch.

### Vorkurs zur Vorbereitung für den Eintritt im Frühling.

Beginn des Wintersemesters den 3. Oktober 1900. Aufnahmsprüfungen den 1. Oktober morgens 8 Uhr im Technikumsgebäude am Rosisplatz. Anfragen und Anmeldungen sind an die Direktion zu richten. Schulprogramm gratis.

Biel, den 29. August 1900.

Der Präsident der Aufsichtskommission:  
**J. Hofmann-Moll.**

# Konkurrenz-Ausschreibung

über die

## Erstellung neuer Unterzüge und Säulen (ca. 70 000 kg.) für die Kaserne in Zürich.

Eingabetermin: 22. September 1900.

Näheres durch das kant. Hochbauamt, untere Zäune Nr. 2.  
Zürich, den 3. September 1900.

Für die kantonale Baudirektion:  
**J. Spinner,**  
Adjunkt des Kantonsbaumeisters.

*zuverlässig zuverlässig*  
**Wer bauen will** schütze das Gebäude gegen  
Asphalt-Isolierplatten, Muster u. Prospekt mit zahlreichen Anerkennungsschreiben  
postfrei und umsonst. A. W. Anderach in Beuel am Rhein.

**Arthur Koppel, Zürich I, Poststr. Nr. 5.**

Transportanlagen für Fabriken und alle Industrien.  
Wagenbau.

Elektrische Schmalspurbahnen.

Gleise und Wagen für Bauunternehmer.

Patent-Rollenachsager, 50 % Zugkraft erspart.

Man verlangt Anstellungen und Kataloge.

**PANZERKASSEN, GELDSCHRÄNKE**  
Emil Schnyzer & Cie Zürich

# Konkurrenz-Ausschreibung

über Ausführung von Spengler- und Dachdeckerarbeiten  
incl. Holz cement bedachung zum Neubau der Wackerling-Stiftung Uetikon.  
Eingabetermin: 17. September 1900.

Näheres durch das kant. Hochbauamt, untere Zäune Nr. 2.  
Zürich, den 27. August 1900.

Für die kant. Baudirektion:  
Der Kantonsbaumeister:  
**Fietz.**

# Zur Konkurrenz

das Liefert und Legen von circa 200 Quadratmeter buchene Riemenböden.

Offeraten in erster und zweiter Qualität nimmt entgegen  
bis 12. September

**Gottl. Meier**, Baumeister, Glattfelden.

Vertretung der Westböhmischen Caolin- u. Chamottewerke Oberbris.

*Heinrich Perino — Bottmingermühle — Basel*  
Erstklassige  
hochfeuerfeste Chamottesteine.  
Quarz- und Dinassteine  
aus  
Rakonitzer Chamotte  
steht bis  
1830° Celsius.  
Steinzeugplatten  
— Billige Preise —  
Steinzeugmosaikplatten  
Belgische Steingutröhren  
— englische glasierte Spülsteine —  
glasierter Steinzeugverbundplättchen, Patentunterseite.

# Baugeschäft

an bester Lage in **Basel** mit Wohnhaus, Bureaux, Magazinen, Werkstatt und Hof, ist mit oder ohne Inventar billig zu verkaufen. Antritt nach Belieben.

Gefl. Offeraten unter Z B 509 an **Rudolf Mosse in Basel.**

Erste Schweiz MOSAIKPLATTENFABRIK  
Huldreich Graf  
INTERTHUR  
empfiehlt ihr Fabrikat als:  
MOSAIKPLATTEN  
für Bodenbeläge jeder Art von den einfachen billigeren bis zu den reichsten Dessins, mit glatter und gerader Oberfläche.  
Zeichnungen und Preiscurtaus zu Diensten.

**KIESELGUHR**  
**Gebrannt**, nicht zu verwechseln mit billiger roher Kieselguhr.  
**Ausgezeichnetes Füllmaterial**  
 für Fussböden, Zwischenwände etc.  
 Bester und billigster Ersatz für Schlacken.  
**WANNER & C<sup>IE</sup> HORGEN.**  
 Specialgeschäft für Isolierungen aller Art.

# Transport-Anlagen

für Material aller Art,  
 von Terrainverhältnissen absolut unabhängig  
 und jede Steigung überwindend,  
 liefert unter Garantie für tadellose Funktion  
**E. Binkert-Siegwart, Ingenieur, Basel.**

## Telegraphenstangen und Leitungsmaste

aus vorzüglichen, geraden Hölzern d. Schwarzwaldes u. der bayerischen Forsten gewonnen, imprägniert nach den Bedingungen der Reichspostverwaltung.



jeder Holzart, beliebiger Dimensionen, getränkt oder ungetränkt, günstig gelagert für Bahn- und Wasserbeförderung, empfehlen  
 Gebr. Himmelsbach, vorm. J. Himmelsbach, Oberweier, in Freiburg i. B., Holzhandlung und Holz-Imprägnier-Anstalten.

## Kesselschmiede Richtersweil.

**Dampfkessel** jeden Systems und jeder Grösse, wovon stets einige in Vorrat und in Arbeit.

**Apparate** für Kessel-Speisewasser-Reinigung.

**Reservoirs** für Wasser, Öl, Spiritus u. s. w.

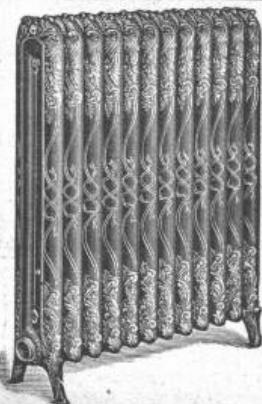
**Apparate** für Druckereien, Färbereien, Seifensiedereien, Brauereien und übrige technische Gewerbe.

**Genietete Blechträger** Bau- u. Brückenkonstruktionen.

**Turbinenröhren** für jeden Druck, von 250 bis 2000 m/m Lichtweite und darüber.

Referenzen über ausgef. grösste Anlagen stehen zur Verfügung.

Kürzeste Lieferfristen.



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

## Centralheizungen

aller Systeme.

Lüftungs- u. Trocken-Anlagen.

## Actiengesellschaft

vormals

## Joh. Jacob Rieter & Co., Winterthur.

### Eisen-Konstruktionen,

Reservoirs, Wasserleitungsröhren.

### Turbinen

Francis, Jonval, Girard, Pelton etc.

Präcisions-Regulatoren, Elektr. Bremsregulatoren.

Transmissionen — Aufzüge.

### Anlagen für

## elektrische Beleuchtung und Kraftübertragung.

### Konstruktionen

aus

## Beton mit Eiseneinlagen

nach Hennebique und andern Systemen erstellen

**Locher & C<sup>ie</sup>, Zürich.**



# C. F. Ulrich, Niederdorfstrasse 20, Zürich

## Specialgeschäft für Baubeschläge.

Dépot der echten Bommer'schen Windfangthür-Bänder mit Spiralfeder; unerreicht in Bezug auf Federkraft, Dauerhaftigkeit und elegantes Aussehen.

Vollständiges Lager in allen Schlossarten, Fensterverschlüssen und Thürbändern.

Grösste und feinste Auswahl in Bronze-Beschlägen.

Stilgerechte Modelle, hochmoderne Genres in nur 1a Ausführung.

Permanente Ausstellung von Baubeschlägen: 20 Niederdorfstrasse, I. Etage.

Illustrierte Preislisten und Mustersendungen stets zu Diensten.



## KÜNDIG, WUNDERLI & CIE. Maschinenfabrik, USTER

empfohlen nach eigener Fabrikation und bewährtem System

### Entstaubungs- und Spänetransport-Anlagen

für

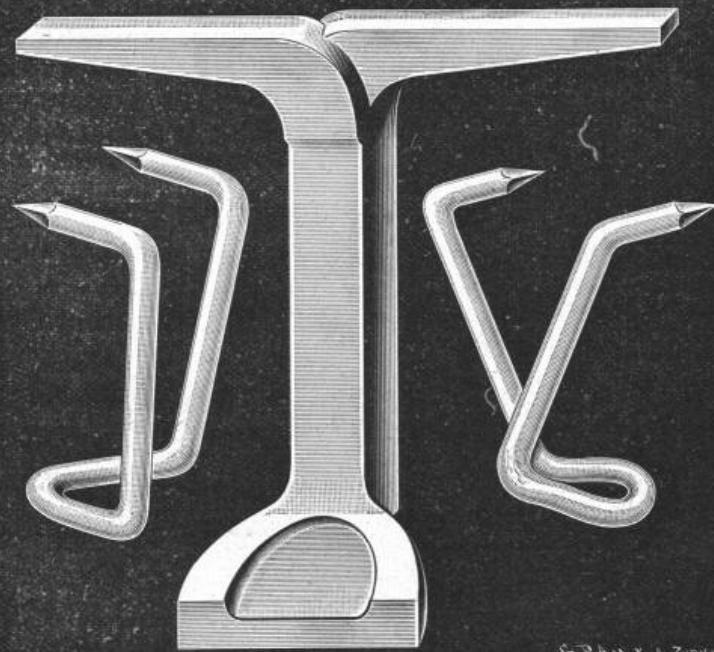
Möbelfabriken      Wagenfabriken      Parquerien      Mech. Schreinereien      und Glasereien      Sägereien      Schleifereien      Gussputzereien      Schuhfabriken      etc., etc.



Pat. Verbindungs-Schäften.

Preis Fr. 4.— bis Fr. 5.50 ab Lager.

### GEBR. RODORF. ZÜRICH.



GEBR. RODORF. ZÜRICH.

Preis Fr. 4.— bis Fr. 5.50 ab Lager.

Pat. Sägerholz-Schäften.

Pumpen,  
Armaturen,  
Kondensations- und  
Rückkühl-Anlagen,  
Filterpressen,  
Ventilatoren etc.  
liefern

J. Walther & Cie., Zürich I.

Vertreter der  
Maschinen- u. Armaturfabrik  
vormals  
Klein, Schanzlin & Becker  
in Frankenthal.

 Windmotore  
zur Wasserversorgung  
für Rittergüter, Guts-  
höfe, Villen, zum Ent-  
und Bewässern von  
Wiesen, Teichen, Thon-  
gruben. — Prospekte,  
Preislisten, Kosten-  
anschläge gratis.

G. R. Herzog, Dresden,  
gegründet 1870.

Leistungsfähigste Windmotor-Fabrik.  
— Feinste Referenzen. —

Hatt & Cie., Zürich,  
Unterer Mühlesteg 2,  
Telephon 4146,  
empfohlen ihre  
Lichtpausanstalt  
für Heliographie  
und für

  
(Blitzlichtpausverfahren).  
Stets frisch am Lager:  
Heliographie-Papiere und Pauspapiere.  
Bitte Preiscourant zu verlangen.



**Besten Hartboden-Belag**  
geben  
**Marke P. P.**

Mosaikplatten-Fabrik Root  
Dr. P. Pfyffer, Luzern.

Bureau und Musterlager: Seidenhofstrasse 8.  
Vorzügliche Referenzen! Fünfjährige Garantie!

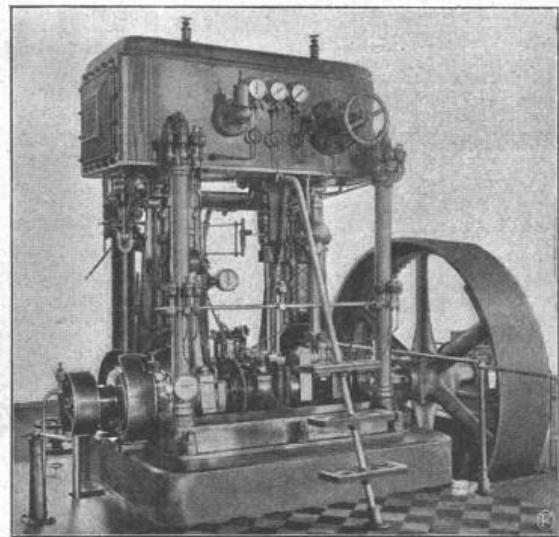
  
Technikum Strelitz  
Ingenieur-, Techniker- u. Meisterkurse  
Maschinen- und Elektrotechnik  
Gesammt. Hoch- u. Tief-Baufach.  
Täglicher Eintritt.

**Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken von  
ESCHER WYSS & CIE,  
Zürich und Ravensburg (Württemberg).**

Gegründet 1805.

Paris 1889: Grand Prix.

Paris 1900: 4 Grand Prix, 2 Goldene Medaillen.



**Dampfmaschinen**  
mit Corliss- und Ventil-Corliss-Steuerung.

**Schieber-Maschinen.**

Horizontale, vertikale, zwei- und dreicylindrige schnell und langsam gehende Dampfmaschinen in jeder Grösse, für Fabrikbetrieb, Antrieb von Dynamos für Beleuchtung, Tramways, Kraftübertragung etc.

**Andere Specialitäten:**

Dampfkessel, Eismaschinen und Kühlanlagen. Turbinen und Wassermotoren. Turbinenregulatoren, komplete Pumpstationen, Dampfschiffe und Schiffsmaschinen. Naphtaboote. Aluminium-Boote. Maschinen für Papierfabrikation. Einrichtung von Holzstofffabriken.

**Bopp & Reuther, Maschinenfabrik, Mannheim.**

**Ausführung von Tiefbohrungen,**

**Rohrbrunnen-Anlagen**

zur Beschaffung grosser Wassermengen für Wasserwerke und industr. Zwecke, nach bewährtem System.

Prima Referenzen. — Ueber 1550 Brunnen ausgeführt. — Prima Referenzen.

**Centrifugalpumpen**

mit Ringschmierung, für reines und unreines Wasser.

**Baupumpen**



**Schlag-Brunnen**

(Abessinierbrunnen)  
Rammzeuge hiezu.

Dreiböcke  
mit Windevorrichtung.

Schachtdeckel.

Steigisen  
etc.

In jeder Grösse vorrätig.

Zu beziehen durch

**J. Altherr,**  
Zürich V.

**RIPOLIN**



**Trog-Closets mit automatischer Spülung**

für Schulen, Kasernen, Verwaltungen, Bahnhöfe.

Das System hat sich auch hier (Schulhaus Klingenstrasse, Zürich) vortrefflich bewährt. Dasselbe verdient auch vom Gesichtspunkt aus den Vorzug, dass es keine Reparaturen verursacht, wie dies bei den sog. Zugsvorrichtungen der Fall ist, und die Spülung geschieht in sicherer Weise, das fatale «Vergessen», den Zug in Bewegung zu setzen, spielt hier keine Rolle. (gez.) A. Geiser, Stadtbaumeister. (Bauztg. 28. April 1900.)

**Oel-Pissoirs.** „Saprol“ für Oel-Pissoirs und Desinfektion von Aborten. Closets und Toiletten-Einrichtungen aller Art für Hotels, Spitäler etc. Porzellan-Badwannen.

**Passavant-Iselin & Cie., Basel.**

**Paris, Weltausstellung 1900.**

Im Annexe Allemand an der Avenue suffren, Porte 12  
stehen täglich in Betrieb:

die neuesten, in allen Industriestaaten

**patentierten Ziegelei-Maschinen**

von

**C. Schlickeysen,**

Maschinen-Fabrik für  
Ziegel-, Torf-, Thonwaren- und Mörtel-Fabrikation zu  
**Berlin-Rixdorf.**

Die dauerhafteste  
Wandkleidung  
für Badezimmer,  
W.C., Corridore,  
Treppenhäuser  
und  
Küchen  
ist:  
  
**Salubra**  
(waschbare Ledertuchtapete)  
lässt sich mit warmem  
Wasser und Seife reinigen  
und desinfizieren.  
Sehr geeignet für  
Sanatorien u. Spitäler.  
Hauptdepot bei:  
**J. Bleuler, Tapetenlager,**  
Zürich  
38 Bahnhofstrasse 38.  
Reichhaltige Musterkollektion franko überallhin.

**Rollbahnschienen und Schwellen  
aus der Burbacherhütte**

werden in verschiedenen Profilen nebst dem dazu gehörenden

**Kleineisenzeug**

geliefert von



**Kägi & Co., Winterthur.**

# DRAHTSEILE jeder Art für LUFTSEILBAHNEN, Seilriesen

Bergbahnen  
Schiefe Ebenen  
Aufzüge  
Transmissionen  
etc.



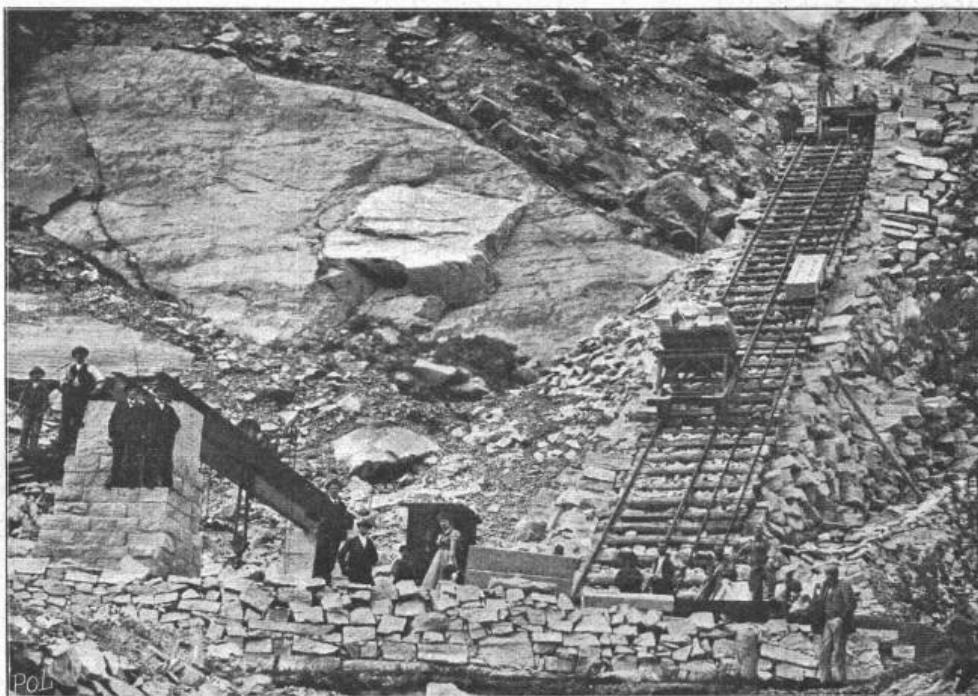
Maschinenhallen & Werkstätten in Wallisellen b. Zürich  
& in Bern b. Weyermannshaus. Dépôt in Yverdon etc.  
Prospekte und Kostenanschläge gratis.

Verkauf & Vermietung  
von  
Bau-Unternehmer-  
Material.  
Lokomobilen.  
Pumpen & Ventilatoren.  
Kl. Locomotiven.  
Transportable Stahlbahnen,  
Rollwälzchen, Drehscheiben etc.

**A. Oehler & Co., Aarau,**  
Maschinenfabrik, Eisen- und Stahlgießereien  
erstellen

## Drahtseilbahnen

jeden Genres, als Luftseilbahnen, Bremsbergenanlagen etc., Luftseilbahnen mit nur **einem Seil**; Bremsberge für Lasten bis 10 Tonnen, für Berg- und Thaltransport; Hängebahnen mit automatischer Ein- und Ausrückung der Wagen.



Bremsbergenanlage im Tessin für Granitsteine, mit seitlich angeordnetem Krahm.  
Nutzlast 10 Tonnen, mit Gegengewichtswagen. Gefälle 60 %.

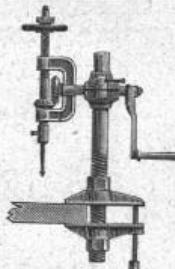
## THONWERK BIEBRICH, A.-G.

Biebrich a/Rhein

beste Referenzen und Zeugnisse aus der Schweiz,  
liefert die für den Bau und Betrieb von Gasanstalten, Cement-  
fabriken, Chemischen Fabriken, Cellulosefabriken, Schweiss-  
und Puddelwerken, Eisengießereien, sowie für Dampfkessel  
und sonstige Feuerungsanlagen notwendigen

**feuerfesten & säurebeständigen Produkte**

Retorten, Form- u. Normalsteine, Gloverringe, Mörtel etc.



## Montier- Bohrmaschinen

mit Weichgussbestandteilen, sehr solid  
und praktisch, liefern in 2 Grössen  
**Suter-Strehler & Co.,**  
Konstruktionswerkstätte, ZÜRICH.  
vormals Suter & Diener.

## Eisenbahn-

Oberbau-Materialien.  
Schienen und Schwellen für Haupt- und Nebenbahnen; —  
Rillenschienen für Tramways u. Elektrische Bahnen; Stahlrohr-Maste, liefern

J. Walther & Cie., Zürich I.



Die zuverlässigsten  
**CONDENSTÖPFE**  
liefern **J. AUMUND**, Ingen.,  
Stampfenbachstrasse 11, Limmatburg  
**ZÜRICH.**  
Verlangen Sie Prospekt und Referenzen.

**Heinrich Brändli, Horgen**  
Fabrik wasserdichter Baumaterialien  
empfiehlt

## Asphalt-Isolierplatten

mit Filz- und Jute-Einlagen.  
Bester Isolierschutz für Mauerabdeckung und gegen Wasserdruck.

**Asphalt, Holz cement, Dachpappen etc.**

## Asphalt-Arbeiten:

Terrassen, Trottoir, Böden in Asphalt, in Brauereien, Mühlen, Kegelbahnen etc.  
Parquet in Asphalt, eichen und buchen.

## Holzpflasterungen in Asphalt.

Nur prima Material. — Exakte, gewissenhafte Bedienung. — Feinste Referenzen:  
**TELEPHON.**  
Telegrammadresse: Heinrich Brändli, Horgen.